



Deutsche Schule Porto

COLÉGIO ALEMÃO DO PORTO



**2026
2027**

ERGÄNZENDE CURRICULARE AKTIVITÄTEN
ATIVIDADES DE ENRIQUECIMENTO CURRICULAR

ARBEITSGEMEINSCHAFTEN
ATIVIDADES DE GRUPO

KINDERGARTEN | JARDIM DE INFÂNCIA / GRUNDSCHULE - GYMNASIUM | PRIMÁRIA - LICEU

AKTIVITÄT	ORT, VERANSTALTER	TAGE	DAUER	PREIS
ATIVIDADE	LOCAL, ENTIDADE RESPONSÁVEL	HORÁRIO	CARGA HORÁRIA	PREÇO
TENNIS · TÉNIS (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Frederico Uhlfelder	16:15 - 17:00 Montag und/oder Donnerstag Segunda e / ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
			45' - 2xWoche/por semana	52.50 €
FUßBALL · FUTEBOL (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Adriano Silvino	16:15 - 17:00 Mittwoch / Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
SCHWIMMEN · NATAÇÃO (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	Solinca Porto Palácio Hotel Solinca (INKL. TRANSPORT - TRANSPORTE INCLUIDO)	16:15 - 17:00 Montag und/oder Mittwoch Segunda e / ou Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana	50.00 €
			45' - 2xWoche/por semana	70.00 €
SCHWIMMEN · NATAÇÃO (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	Fluvial (INKL. TRANSPORT - TRANSPORTE INCLUIDO)	16:00 - 16:45 Dienstag und/oder Donnerstag Terça e / ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	54.50 €
			45' - 2xWoche/por semana	74.00 €
EINSCHREIBEGBÜHR VON 5€ FÜR FLUVIAL / TAXA DE INSCRIÇÃO DE 5€ PARA O FLUVIAL.				
JUDO (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Ana Andrade	16:15 - 17:00 Dienstag und/oder Donnerstag Terça e / ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
			45' - 2xWoche/por semana	52.50 €
YOGA (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	CAP, Escola de Yoga - Leça	15:30 - 16:20 Freitag / Sexta-feira	50' - 1xWoche/por semana	39.00 €
KARATE · KARATÉ (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Federação Portuguesa de Karaté Shotokan, Luís Carvalho	16:10 - 17:00 Freitag / Sexta-feira	50' - 1xWoche/por semana	39.00 €
			EINSCHREIBEGBÜHR FÜR FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE KARATÉ SHOTOKAN (ASKIP) IM WERT VON 28€ / TAXA DE INSCRIÇÃO NA FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE KARATÉ SHOTOKAN (ASKIP) NO VALOR DE 28€.	
ELEMENTARE MUSIKERZIEHUNG INICIAÇÃO À MÚSICA (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	CAP, David Humberto Atunes	15:30 - 16:30 Dienstag / Terça-feira	60' - 1xWoche/por semana	39.00 €
BALLETT BALLET PRE-PRIMÁRIO (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	Academia Pirmin Treku	16:15 - 17:00 Donnerstag/Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	53.00 €
VORGESCHriebENE BALLETTKLEIDUNG VERPFLICHTEND - BEGLEITUNG ZUR BALLETTSCHULE INBEGRIFFEN / UNIFORME OBRIGATÓRIO - ACOMPANHAMENTO PARA ACADEMIA INCLUIDO				
BALLETT BALLET PRIMÁRIO (5 JAHRE · 5 ANOS)	Academia Pirmin Treku	17:15 - 18:00 Dienstag und/oder Donnerstag Terça e / ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	62.40 €
			45' - 2xWoche/por semana	69.33 €
VORGESCHriebENE BALLETTKLEIDUNG VERPFLICHTEND - BEGLEITUNG ZUR BALLETTSCHULE INBEGRIFFEN / UNIFORME OBRIGATÓRIO - ACOMPANHAMENTO PARA ACADEMIA INCLUIDO				
DIE KLEINEN FORSCHER OS PEQUENOS INVESTIGADORES (AB 4 JAHRE - A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Isabel Nawroth (ATIVIDADE LECONADA EM ALEMÃO)	15:30 - 16:15 Montag oder Mittwoch Segunda-feira ou Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
HANDWERKSTATT OFICINA MÃOS À OBRA (AB 4 Jahre A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Cristina Coelho Gambiarra	15:30-16:15 Montag / Segunda-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
EINSCHREIBEGBÜHR VON 50€ FÜR MATERIAL. / TAXA DE INSCRIÇÃO DE 50€ PARA MATERIAL.				
ZEIT DER GEFÜHLE HORA DAS EMOÇÕES (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	CAP, Consultório de Psicologia Maria Andresen	15:30-16:15 Dienstag / Terça-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
EINSCHREIBEGBÜHR VON 30€ FÜR DIDAKTISCHES MATERIAL. / TAXA DE INSCRIÇÃO DE 30€ PARA MATERIAL DIDÁTICO.				

AKTIVITÄT	KLASSENSTUFE	ORT, VERANSTALTER	TAGE	DAUER	PREIS
ATIVIDADE	CLASSE	LOCAL, ENTIDADE RESPONSÁVEL	HORÁRIO	CARGA HORÁRIA	PREÇO
TENNIS · TÉNIS GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	1 - 9	CAP, Frederico Uhlfelder	17:00 - 17:45 Montag und / oder Donnerstag Segunda e / ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
				45' - 2xWoche/por semana	52.50 €
FUßBALL FUTEBOL GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA	1 - 4	CAP, Campo de futebol (exterior) 2 HAVE FUN	16:30 - 17:20 Dienstag und / oder Donnerstag Terça e / ou Quinta-feira	50' - 1xWoche/por semana	39.00 €
				50' - 2xWoche/por semana	52.50 €
EINSCHREIBEGBÜHR VON 40€. DIESE ENTHÄLT T-SHIRT, SHORTS UND KNIESTRÜMPFE. / TAXA DE INSCRIÇÃO DE 40€ QUE INCLUI T-SHIRT, CALÇÃO E MEIAS.					
SCHWIMMEN NATAÇÃO GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	1 - 6	Solinca Constituição Solinca (INKL. TRANSPORT TRANSPORTE INCLUÍDO)	17:00 - 17:45 Mittwoch und / oder Freitag Quarta e / ou Sexta-feira	45' - 1xWoche/por semana	50.00 €
				45' - 2xWoche/por semana	70.00 €
JUDO GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	1 - 9	CAP, Ana Andrade	17:00 - 17:45 Dienstag und / oder Donnerstag Terça e / ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
				45' - 2xWoche/por semana	52.50 €
KARATE/KARATÉ GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	1 - 9	CAP, Federação Portuguesa de Karaté Shotokan, Luís Carvalho	16:10 - 17:00 Freitag / Sexta-feira	50' - 1xWoche/por semana	39.00 €
				EINSCHREIBEGBÜHR FÜR FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE KARATÉ SHOTOKAN (ASKIP) IM WERT VON 28€ / TAXA DE INSCRIÇÃO NA FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE KARATÉ SHOTOKAN (ASKIP) NO VALOR DE 28€.	
BALLETT STANDARD 1 Ballet STANDARD 1 (6 JAHRE · 6 ANOS)		Academia Pirmin Treku	17:15 - 18:00 Montag und Freitag Segunda e Sexta-feira	45' - 2x Woche/ por semana	78.33 €
VORGESCHRIEBENE BALLETTKLEIDUNG VERPFLICHTEND - BEGLEITUNG ZUR BALLETTSCHULE INBEGRIFFEN / UNIFORME OBRIGATÓRIO - ACOMPANHAMENTO PARA ACADEMIA INCLUÍDO					
BALLETT GRAU 1 Ballet GRAU 1 (7 JAHRE · 7 ANOS)		Academia Pirmin Treku	17:15 - 18:15 Montag und Freitag Segunda e Sexta-feira	60' - 2x Woche/ por semana	88.33 €
VORGESCHRIEBENE BALLETTKLEIDUNG VERPFLICHTEND - BEGLEITUNG ZUR BALLETTSCHULE INBEGRIFFEN / UNIFORME OBRIGATÓRIO - ACOMPANHAMENTO PARA ACADEMIA INCLUÍDO					
BALLETT GRAU 2 Ballet GRAU 2 (8 JAHRE · 8 ANOS)		Academia Pirmin Treku	17:15 - 18:15 Dienstag und Donnerstag Terça e Quinta-feira	60' - 2x Woche/ por semana	91.66 €
VORGESCHRIEBENE BALLETTKLEIDUNG VERPFLICHTEND - BEGLEITUNG ZUR BALLETTSCHULE INBEGRIFFEN / UNIFORME OBRIGATÓRIO - ACOMPANHAMENTO PARA ACADEMIA INCLUÍDO					
BALLETT Ballet	Weitere Kurse für höhere Leistungsstufen im Sekretariat verfügbar Níveis mais avançados sob consulta na secretaria.				
MOVES & GROOVES	1 - 4	Academia Pirmin Treku	17:15 - 18:15 Mittwoch/ Quarta-feira	60' - 1x Woche/ por semana	43.00 €
BEGLEITUNG ZUR BALLETTSCHULE INBEGRIFFEN / ACOMPANHAMENTO PARA A ACADEMIA INCLUÍDO					

AKTIVITÄT	KLASSENSTUFE	ORT, VERANSTALTER	TAGE	DAUER	PREIS
ATIVIDADE	CLASSE	LOCAL, ENTIDADE RESPONSÁVEL	HORÁRIO	CARGA HORÁRIA	PREÇO
SCHACH XADREZ GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA	1-4	CAP, Xequê-Mate	16:15 - 17:00 Montag und / oder Mittwoch Segunda e / ou Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
				45' - 2xWoche/por semana	52.50 €
MAL- UND ZEICHENATELIER ATELIER DE PINTURA E DESENHO GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA	1-4	CAP, Sarah Klimsch (ATIVIDADE LECIONADA EM ALEMÃO)	16:15 - 17:00 Montag und /oder Mittwoch Segunda e/ ou Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
				45' - 2xWoche/por semana	52.50 €
CIÊNCIA DIVERTIDA E ROBÓTICA GRUNDSCHULE / PRIMÁRIA	1-4	CAP, Xequê-Mate	16:15 - 17:00 Dienstag / Terça-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
HANDWERKSTATT OFICINA MÃOS À OBRA EINSCHREIBE GEBÜHR VON 30€ FÜR MATERIAL. / TAXA DE INSCRIÇÃO DE 30€ PARA MATERIAL.	1-4	CAP, Cristina Coelho Gambiarra	16:15 - 17:00 Montag / Segunda-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
KI-KREATIVCLUB CLUBE CRIATIVO IA 	1-6	CAP, Clara Vieira Rodrigues	16:15 - 17:00 Dienstag / Terça-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
EINSCHREIBE GEBÜHR VON 30€ FÜR MATERIAL. / TAXA DE INSCRIÇÃO DE 30€ PARA MATERIAL.					
DESIGN & ANIMATION LAB 	1-6	CAP, Clara Vieira Rodrigues	16:15 -17:00 Donnerstag / Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	39.00 €
EINSCHREIBE GEBÜHR VON 30€ FÜR MATERIAL. / TAXA DE INSCRIÇÃO DE 30€ PARA MATERIAL.					

WICHTIGE INFORMATIONEN

> Die ergänzenden curricularen Aktivitäten beginnen am 07. Oktober 2026. In der Woche vom 14. bis zum 18. September finden im Rahmen des definierten Stundenplanes Probestunden statt. Die Anmeldung für diese Probestunden erfolgt über ein online Formular.

> Die definitiven Einschreibungen können bis zum 25. September über ein **zusätzliches online Formular** vorgenommen werden. Der entsprechende Link wird Ihnen in der ersten Wochenmail des Schuljahres 26/27 zugeschickt.

> Die Preise werden auf Basis der Anzahl von 30 Unterrichtseinheiten pro Jahr als Durchschnittssatz erhoben. Es erfolgt keine Kompensation für Feier- und Ferientage.

> Die Mindesteinschreibedauer für die Aktivitäten Schwimmen beträgt 3 Monate und kann somit immer nur im Quartal storniert werden.

> **Neueinschreibungen oder Änderungen müssen spätestens bis zum 15. des Vormonats im Verwaltungssekretariat gemeldet werden und treten Anfang des folgenden Monats in Kraft.**

> Während der Schulferien finden keine ergänzenden curricularen Aktivitäten statt (siehe Schulkalendar 2026/2027), außer in der Ballettschule.

> Die ergänzenden curricularen Aktivitäten enden am letzten, jeweiligen Wochentag im Juni 2027, mit Ausnahme der Ballettschule, die bis zum 15.7. Unterricht anbietet.

> Eltern, die nur die Hinfahrt einer Aktivität wünschen, müssen ein Formular (im Sekretariat verfügbar) ausfüllen und ihr Kind pünktlich abholen. Bei Verspätung der Eltern wird das Kind wieder zur Schule mitgenommen.

> Falls Sie Fragen zu den ergänzenden curricularen Aktivitäten haben, wenden Sie sich bitte an D^a Rosa Andrade e Silva oder kontaktieren Sie uns per E-Mail (administrativo@dsporto.de).

> Falls die Anzahl der Einschreibungen unter einer Minimumgrenze von 5 Schülern pro Stunde liegt, behält sich die Schule das Recht vor, diese Aktivität zu stornieren.

> Die Deutsche Schule zu Porto (DSP) erklärt, dass die obengenannten Aktivitäten "ergänzende curriculare Aktivitäten" nicht verpflichtend oder im Stundenplan der DSP integriert sind. Die DSP stellt die Verbindung mit den Veranstaltern der o.g. Aktivitäten für alle Interessenten her, damit die Eltern nach Wunsch eine oder mehrere Aktivität(en) für ihr Kind auswählen können. Die Entscheidung und die Teilnahme an irgendeiner der genannten Aktivität(en) obliegt ausschließlich der Verantwortung der Eltern. Die DSP übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden jeglicher Art, die während der Durchführung bzw. der Fahrt der ergänzenden curricularen Aktivitäten auftreten oder verursacht werden.

> Geben Sie Ihrem Kind bitte für die Sportaktivitäten einfach anzuziehende Kleidung mit.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

> As atividades de enriquecimento curricular terão início no dia 7 de outubro. Durante a semana de 14 a 18 de setembro decorrem as aulas experimentais de todas as atividades nos horários definidos para o ano letivo. A inscrição para estas aulas experimentais deve ser feita através do formulário online.

> As inscrições definitivas podem ser feitas até 25 de setembro através de **outro formulário online**. O link correspondente será-lhe-á enviado no primeiro email semanal do ano letivo 26/27.

> Os preços mensais foram calculados com base de uma média de 30 aulas por ano. Feriados e dias de férias não são compensados.

> O período mínimo de inscrição para as atividades de natação é de 3 meses, pelo que estas atividades só podem ser canceladas no final de cada trimestre.

> **Novas inscrições/alterações têm de ser comunicadas à secretaria até ao dia 15 do mês anterior ao da entrada em vigor das mesmas.**

> Durante as férias escolares não se realizam atividades de enriquecimento curricular (ver calendário 2026/2027), exceto o ballet, que se rege pelo calendário da Academia Pirmin Treku.

> As atividades de enriquecimento curricular terminam no último dia útil da respetiva atividade no final de junho 2027, com exceção da Academia Pirmin Treku, que se mantém em atividade até 15 de julho.

> Os pais que só escolherem o transporte de ida para uma atividade têm de entregar uma declaração (disponível na secretaria) devidamente preenchida e ir buscar a criança pontualmente no final da aula. No caso de atraso a criança regressará com o grupo ao Colégio.

> Para qualquer assunto relacionado com as atividades de enriquecimento curricular por favor entrar em contacto com D^a Rosa Andrade e Silva ou enviar mail para administrativo@dsporto.de.

> O Colégio Alemão reserva-se o direito de cancelar uma atividade caso não se preencha o requisito mínimo de 5 alunos inscritos por aula.

> O Colégio Alemão do Porto (CAP) adverte para o facto de as atividades elencadas sobre "atividades de enriquecimento curricular" não serem de caráter curricular ao que a intervenção do CAP se limita apenas a colocar à disposição dos interessados um plano de atividades de enriquecimento curricular. Neste contexto, a decisão e consequente frequência ou prática de qualquer uma das atividades em causa cabe, exclusivamente, ao Encarregado de Educação, exonerando-se o CAP de qualquer responsabilidade decorrente de qualquer ocorrência verificada no âmbito ou/e durante a prática da(s) atividade(s).

> Pedimos que envie para as atividades de desporto roupa prática e fácil de vestir.



Deutsche Schule Porto
COLÉGIO ALEMÃO DO PORTO

www.dsporto.de

Rua Guerra Junqueiro, 162 · 4150-386 Porto · PT
T. +351 22 607 65 70

Email: info@dsporto.de